

Η Επιτροπή υποστηρίζει ότι, τροποποιώντας τα κριτήρια για τη σύναψη της συμβάσεως διαρκούς της σχετικής διαδικασίας, η αναθέτουσα αρχή, η οποία όφειλε να τηρεί τις θεμελιώδεις αρχές της Συνθήκης ΕΚ, ενήργησε κατά παράβαση των αρχών της ίσης μεταχειρίσεως και της διαφάνειας, όπως τις έχει ερμηνεύσει το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

(¹) Οδηγία 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών (ΕΕ L 134, σ. 114).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bundespatentgericht (Γερμανία) στις 24 Ιουνίου 2009 — Rechtsanwaltssozietät Lovells κατά Bayer CropScience AG

(Υπόθεση C-229/09)

(2009/C 220/34)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundespatentgericht

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Rechtsanwaltssozietät Lovells

Καθής: Bayer CropScience AG

Προδικαστικά ερωτήματα

Εξαρτάται η εφαρμογή του άρθρου 3, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 1610/96 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, σχετικά με την καθιέρωση συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα (¹), αποκλειστικά από την ύπαρξη αδειας για την κυκλοφορία στην αγορά δυνάμει του άρθρου 4, της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ ή μπορεί να χορηγηθεί πιστοποιητικό και βάσει αδειας για τη διάθεση στην αγορά δυνάμει του άρθρου 8, παράγραφος 1, της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ (²);

(¹) ΕΕ L 198, σ. 30.

(²) ΕΕ L 230, σ. 1.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bundesfinanzhof στις 25 Ιουνίου 2009 — Hauptzollamt Koblenz κατά Kurt Etling, Thomas Etling, παρεμβαίνουν: Bundesministerium der Finanzen

(Υπόθεση C-230/09)

(2009/C 220/35)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesfinanzhof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Καθού και ανααιρεσίον: Hauptzollamt Koblenz

Προσφεύγοντες και ανααιρεσίβλητοι: Kurt Etling και Thomas Etling

Παρεμβαίνουν: Bundesministerium der Finanzen

Προδικαστικό ερώτημα

Έχει το κοινοτικό δίκαιο, και ειδικότερα το άρθρο 5, στοιχείο ια', του κανονισμού (ΕΚ) 1788/2003, για τη θέσπιση εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (¹), την έννοια ότι η ποσότητα αναφοράς ενός παραγωγού κατά τη δωδεκάμηνη περίοδο κατά την οποία του έχει μεταβιβαστεί από άλλον παραγωγό ποσότητα αναφοράς δεν περιλαμβάνει την ποσότητα έναντι της οποίας έχει ήδη παραδοθεί γάλα από τον άλλο παραγωγό κατά τη διάρκεια αυτής της δωδεκάμηνης περιόδου;

(¹) ΕΕ L 270, σ. 123.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bundesfinanzhof στις 25 Ιουνίου 2009 — Hauptzollamt Oldenburg κατά 1. Theodor Aissen, 2. Hermann Rohaan, παρεμβαίνουν: Bundesministerium der Finanzen

(Υπόθεση C-231/09)

(2009/C 220/36)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesfinanzhof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Καθού και ανααιρεσίον: Hauptzollamt Oldenburg

Προσφεύγοντες και ανααιρεσίβλητοι: 1. Theodor Aissen, 2. Hermann Rohaan

Παρεμβαίνουν: Bundesministerium der Finanzen

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Έχει το κοινοτικό δίκαιο, και ειδικότερα το άρθρο 5, στοιχείο ια', του κανονισμού (ΕΚ) 1788/2003, για τη θέσπιση εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (¹), την έννοια ότι στην ποσότητα αναφοράς ενός παραγωγού, ο οποίος απέκτησε εκμετάλλευση από άλλον παραγωγό κατά τη διάρκεια μιας δωδεκάμηνης περιόδου που είχε ήδη αρχίσει να τρέχει, δεν περιλαμβάνεται η ποσότητα έναντι της